

## Chambre des Représentants

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

9 JUIN 1953.

### PROJET DE LOI

relatif à la constitution de Sociétés commerciales créées pour reprendre l'activité des sièges d'opérations en Belgique de banques de droit étranger ou de banques appartenant à des particuliers et à la transformation des banques constituées sous la forme de sociétés en nom collectif en sociétés en commandite simple.

### EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le présent projet de loi a pour objet de favoriser l'érection en sociétés de droit belge dotées d'une personnalité juridique distincte, des sièges d'opérations en Belgique des banques de droit étranger ainsi que des banques appartenant à un particulier et la transformation des banques constituées sous la forme de sociétés en nom collectif en sociétés en commandite simple.

Il se recommande en effet, pour les motifs indiqués ci-après, que l'activité bancaire soit exercée uniformément dans le pays par des sociétés commerciales constituées sous l'empire du droit belge. Tout en n'estimant pas devoir imposer un tel régime, le Gouvernement considère que les transformations qui peuvent y conduire doivent être facilitées et encouragées par des exemptions fiscales.

Le statut des sièges d'opérations en Belgique des *banques de droit étranger* présente des inconvénients. Ces établissements doivent tenir une comptabilité distincte des opérations faites dans le Royaume et justifier de l'affectation à l'ensemble de celles-ci d'un capital propre répondant aux minima légaux ou réglementaires. Ces dispositions sont cependant insuffisantes, car la fraction du patrimoine actif et passif des banques étrangères soumise au contrôle belge ne jouit pas de l'autonomie juridique.

9 JUNI 1953.

### WETSONTWERP

betreffende het oprichten van handelsvennootschappen, gesticht om de activiteit over te nemen van de zetels van verrichtingen in België van banken onder vreemd recht of van aan particulieren toebehorende banken, alsmede het omvormen van banken opgericht onder de vorm van vennootschappen onder gemeenschappelijke naam in vennootschappen bij wijze van eenvoudige geldschieting.

### MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Dit wetsontwerp heeft tot doel de oprichting te begunstigen, onder de vorm van vennootschappen onder Belgisch recht voorzien van een eigen rechtspersoonlijkheid, van de zetels van verrichtingen in België van de banken onder vreemd recht en van de aan een particulier toebehorende banken, alsmede de omvorming van de banken opgericht onder de vorm van vennootschappen onder gemeenschappelijke naam in vennootschappen bij wijze van eenvoudige geldschieting.

Om de hierna aangeduide redenen is het aan te bevelen, dat de bankactiviteit in het land éénvormig zou worden uitgeoefend door handelsvennootschappen, onder het regime van het Belgisch recht opgericht. Zonder van oordeel te zijn dat een dusdanig stelsel verplichtend dient opgelegd, meent de Regering nochtans dat de omvormingen die hier toe kunnen leiden, door fiscale vrijstellingen moeten vergemakkelijkt en aangemoedigd worden.

Het statuut van de zetels van verrichtingen in België van de *banken onder vreemd recht* geeft aanleiding tot verwickelingen. Deze instellingen moeten een aparte comptabiliteit houden van de in het Rijk gedane verrichtingen, en moeten, voor deze gezamenlijke operatiën, laten blijken van de aanwending van een eigen kapitaal, dat beantwoordt aan de wettelijke of reglementaire minima. Deze bepalingen zijn nochtans ontoereikend daar de fractie van het actieve en passieve patrimonium van de vreemde vennootschappen, dat aan de Belgische controle is onderworpen, geen juridische autonomie geniet.

G.

Comme la Commission bancaire le relevait déjà dans son rapport de 1936 (1), « il est douteux que l'affectation » d'un capital propre aux opérations faites en Belgique » donne aux créanciers des sièges d'opérations en Belgique » une garantie efficace et ce en raison du principe de » l'unité et de l'indivisibilité du patrimoine ». Les engagements du siège belge d'une banque de droit étranger sont confondus, dans le régime actuel, avec ceux du siège central et de tout autre siège de celle-ci. Notre droit ignorant les privilèges implicites, les déposants belges n'en ont aucun sur les actifs de la banque en Belgique ni, en particulier, sur les éléments constitutifs du capital propre qu'elle doit affecter à l'ensemble de ses opérations dans le pays; aussi la portée effective de cette dernière obligation en est-elle singulièrement réduite.

Le statut des banques appartenant à un particulier présente des inconvénients similaires de confusion et d'indivisibilité des patrimoines. Le Gouvernement vous propose de leur étendre, en cas de transformation en sociétés belges, les exemptions fiscales prévues en faveur des succursales des banques de droit étranger.

Le Gouvernement a, d'autre part, estimé utile de faciliter la transformation des banques constituées sous la forme de sociétés en nom collectif en sociétés en commandite simple. Il peut, en effet, se révéler nécessaire, dans l'évolution de ces banques, à la suite du décès des fondateurs ou de l'extension des opérations traitées, de dissocier les fonctions de gestion et d'apport de capitaux et de limiter la responsabilité de certains des héritiers ou des associés nouveaux à leur participation dans le capital. La commandite simple permet de réaliser pleinement ces objectifs en établissant une distinction nette entre les droits et les obligations des commandités et des commanditaires.

Il est cependant généralement admis que la modification de la forme juridique d'une société commerciale implique la création d'un être moral nouveau. Du point de vue fiscal, une telle opération peut dès lors se révéler fort onéreuse pour les associés. En vous proposant de permettre aux banques constituées sous la forme de sociétés en nom collectif d'adopter, en exemption d'impôts, la forme toute voisine de sociétés en commandite simple, le Gouvernement entend éviter que pour ce motif les associés renoncent à un amendement du statut juridique de leur banque qui renforcerait la structure de son capital et améliorerait, par conséquent, la santé du système bancaire.

L'article 1<sup>er</sup> du présent projet de loi exempte du droit proportionnel d'enregistrement les actes de constitution ou de transformation de sociétés dressés en vue de réaliser les objectifs décrits ci-dessus, ainsi que les actes rendus nécessaires par les opérations dont il s'agit.

L'article 2 prévoit que les actions et parts des sociétés créées en vue de reprendre l'activité des sièges d'opérations en Belgique des banques de droit étranger et des banques appartenant à un particulier seront exemptées du

Zoals de Bankcommissie reeds deed uitkomen in haar verslag van 1936 (1), « mag men betwijfelen of het aan- » wenden voor de in België gedane verrichtingen van een » eigen kapitaal, aan de schuldeisers der in België han- » delende zetels, een afdoende waarborg biedt, en dit » krachtens het principe van de éénheid en onverdeeldheid » van het patrimonium ». In het huidige regime zijn de verbintenissen van de Belgische zetel van een bank onder buitenlands recht vermengd met die van de centrale zetel en van elke andere zetel van deze bank. Daar ons recht geen impliciete voorrechten kent, hebben de Belgische deponenten geen enkele voorrang op de activa van de bank in België, noch in het bijzonder op de bestanddelen van het eigen kapitaal dat zij tot haar gezamenlijke verrichtingen in het land moet aanwenden; de effectieve draagwijdte van laatstbedoelde verplichting wordt dan ook hierdoor in merkelijke mate verminderd.

Het statuut van de aan een particulier toebehorende banken brengt gelijkaardige moeilijkheden mede voortspruitende uit de vermenging en de ondeelbaarheid van het patrimonium. De Regering stelt U voor de fiscale vrijstellingen, die ten gunste van de bijhuizen der banken onder het vreemd recht zijn voorzien, ook tot hen uit te breiden in geval van omvorming in Belgische vennootschappen.

De Regering heeft het anderdeels ook nuttig geoordeeld de omvorming te vergemakkelijken van de banken opgericht onder de vorm van vennootschappen onder gemeenschappelijke naam in vennootschappen bij wijze van eenvoudige geldschieting. In de evolutie van deze banken, tengevolge van het overlijden van de stichters of van de uitbreiding van de gedane verhandelingen, kan het inderdaad noodzakelijk blijken de functies van het beheer en van de maatschappelijke inzet te splitsen, en de verantwoordelijkheid van sommige erfgenamen of van sommige nieuwe vennoten te beperken tot hun deelneming in het kapitaal. De vennootschap bij wijze van eenvoudige geldschieting laat toe deze doeleinden volledig te verwezenlijken door een duidelijk onderscheid vast te stellen tussen de rechten en verplichtingen van de gecommanditeerden en van de stille vennoten.

Er wordt nochtans algemeen aangenomen dat de wijziging van de juridische vorm van een handelsvennootschap de oprichting van een nieuw rechtswezen medebrengt. Een dergelijke verrichting kan derhalve voor de vennoten van uit fiscaal oogpunt zware gevolgen met zich brengen. Door U voor te stellen de banken, opgericht onder de vorm van vennootschappen onder gemeenschappelijke naam, toe te laten, met vrijstelling van belastingen, de zeer verwante vorm aan te nemen van vennootschappen bij wijze van eenvoudige geldschieting, wil de Regering vermijden dat om de aangeduide reden de vennoten afzien van een wijziging aan het juridisch statuut van hun bank, die de structuur van haar kapitaal zou verstevigen en, bijgevolg, de gezondmaking van het bankwezen zou in de hand werken.

Artikel 1 van het onderhavig wetsontwerp stelt van het evenredig registratierecht vrij de akten van oprichting of van omvorming van vennootschappen opgemaakt om de hiervoor beschreven doeleinden te verwezenlijken, alsmede de akten die noodzakelijk worden ingevolge de verrichtingen waarvan sprake.

Artikel 2 voorziet dat de aandelen en deelbewijzen van de vennootschappen gesticht om de activiteit over te nemen van de zetels van verrichtingen in België van de banken onder vreemd recht en van de aan een particulier toebe-

(1) Voy. Rapport de la Commission bancaire pour 1936, page 29.

(1) Zie Verslag van de Bankcommissie voor 1936, bladzijde 29.

droit de timbre à concurrence du montant du capital statutaire fixé par l'acte de constitution.

*L'article 3* du projet prévoit que les impôts sur les revenus et la contribution nationale de crise ne seront pas applicables à l'occasion des opérations visées à l'article 1<sup>er</sup>.

Ainsi qu'il est dit ci-avant, la transformation d'une société a pour effet de substituer une société nouvelle à la société ancienne qui disparaît. Or, l'article 15, § 2, des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus, dispose qu'en cas de partage de l'avoir social même partiel, tant dans les sociétés par actions que dans les sociétés de personnes, par suite de liquidation ou de toute autre cause, la taxe mobilière (et aussi la contribution nationale de crise connexe) est due sur l'ensemble des sommes réparties en espèces, en titres ou autrement, déduction faite du capital social réellement libéré restant à rembourser, éventuellement revalorisé aux taux prévus audit article 15, § 2.

Il peut également y avoir matière à exigibilité d'impôts directs du chef des plus-values éventuelles résultant de l'apport par un particulier de biens corporels ou incorporels en vue de la création d'une banque sous la forme de société commerciale (cfr. art. 27, § 1<sup>er</sup>, des lois coordonnées susvisées).

Sans les dispositions de l'article 3, l'exonération d'impôts sur les revenus ne pourrait être envisagée que dans le seul cas où, suivant la jurisprudence administrative, on considère qu'il n'y a pas partage de l'avoir social lorsque la transformation ne comporte qu'un simple changement de forme juridique, en ce sens que les éléments de l'actif et du passif de la société ancienne sont transférés tels quels dans les écritures de la société nouvelle, que le capital et les réserves existantes apparaissent intacts au passif du nouvel être juridique et que les associés restent les mêmes.

*L'article 4* prévoit que la publication des actes de constitution et de transformation précités tiendra lieu de la signification requise par l'article 1690 du Code civil. Une telle disposition avait déjà été adoptée en 1935 en faveur des banques de dépôts nées de la scission des banques mixtes (art. 50 de l'arrêté royal n° 185 du 9 juillet 1935) et en 1949 au profit des unions du crédit et des sociétés coopératives qui se transformeraient en sociétés anonymes (art. 1<sup>er</sup> de la loi du 27 décembre 1949).

*L'article 5* circonscrit le champ d'application de la nouvelle loi : pourront seules bénéficier de ses dispositions les sociétés créées avant le premier janvier 1956 pour reprendre en tout ou en partie l'activité des établissements inscrits à la liste des banques au jour de l'entrée en vigueur de la loi, ainsi que les banques constituées sous la forme de sociétés en nom collectif inscrites à ce moment sur ladite liste, qui se transformeront avant la date précitée du premier janvier 1956 en sociétés en commandite simple.

*Le Ministre des Finances,*

horende banken, zullen vrijgesteld zijn van het zegelrecht ten belope van het bedrag van het statutair kapitaal dat door de oprichtingsakte werd vastgesteld.

*Artikel 3* van het ontwerp voorziet dat de inkomstenbelastingen en de nationale crisisbelasting niet toepasselijk zullen zijn bij gelegenheid van de in artikel 1 bedoelde veranderingen.

Zoals hiervoren wordt gezegd, heeft de omvorming van een vennootschap tot gevolg een nieuwe vennootschap in de plaats te stellen van de oude vennootschap die verdwijnt. Welnu, artikel 15, § 2, der samengeordende wetten betreffende de inkomstenbelastingen bepaalt dat, in geval van verdeling van het maatschappelijk vermogen, zelfs ten dele, zo in de actiëvennootschappen als in de personenvennootschappen, tengevolge van liquidatie of om enige andere reden, de mobiliënbelasting (en ook de ermede samengaande nationale crisisbelasting) verschuldigd is op het gezamenlijk bedrag der sommen uitgekeerd in specie, in effecten of anderszins, na aftrek van het werkelijk gestort maatschappelijk kapitaal dat nog terugbetaalbaar is, eventueel gerevaloriseerd in de bij gemeld artikel 15, § 2, voorziene mate.

Er kan eveneens aanleiding bestaan tot eisbaarheid van directe belastingen uit hoofde van eventuele meerwaarden voortspruitend uit de inbreng, door een particulier, van lichamelijke of onlichamelijke goederen, met het oog op de oprichting van een bank onder de vorm van een handelsvennootschap (cfr. art. 27, § 1, der voormelde samengeordende wetten).

Zonder de beschikkingen van artikel 3, zou de vrijstelling van inkomstenbelastingen alleen in beschouwing kunnen genomen worden in het geval, waar er, volgens de administratieve rechtspraak, geacht wordt dat er geen verdeling van het maatschappelijk vermogen is wanneer de omvorming slechts een eenvoudige verandering van juridische vorm behelst, in deze zin dat de bestanddelen van het actief en het passief der oude vennootschap zonder meer in de geschriften van de nieuwe vennootschap worden overgedragen, dat het kapitaal en de bestaande reserves onaangeroerd op het passief van het nieuwe rechtswezen voorkomen en dat de aandeelhouders dezelfde blijven.

*Artikel 4* voorziet dat de publicatie van de voornoemde akten van stichting en van omvorming de bij artikel 1690 van het Burgerlijk Wetboek vereiste betekening vervangt. Een gelijkaardige bepaling werd reeds aangenomen in 1935 ten gunste van de deposito-banken, ontstaan uit de splitsing van de gemengde banken (art. 50 van het koninklijk besluit van 9 juli 1935, n° 185), en in 1949 ten bate van de kredietverenigingen en van de samenwerkende vennootschappen die zich in naamloze vennootschappen zouden omvormen (art. 1 van de wet van 27 December 1949).

*Artikel 5* bepaalt het toepassingsgebied van de nieuwe wet : zullen van de beschikkingen van de wet kunnen genieten, alleen die vennootschappen welke vóór 1 Januari 1956 worden gesticht om het geheel of een gedeelte van de activiteit over te nemen van de instellingen die op de lijst der banken zijn ingeschreven ten dage van het inwerkingtreden van de wet, alsmede de banken, opgericht onder de vorm van vennootschappen onder gemeenschappelijke naam, op hetzelfde ogenblik op gezegde lijst ingeschreven, die zich vóór de voormelde datum van 1 Januari 1956 omvormen in vennootschappen bij wijze van eenvoudige geldschieting.

*De Minister van Financiën,*

A.-E. JANSSEN.

## AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 29 avril 1953, d'une demande d'avis sur un projet de loi « relatif à la constitution de Sociétés commerciales créées pour reprendre l'activité des sièges d'opérations en Belgique de banques de droit étranger ou de banques appartenant à des particuliers et à la transformation des banques constituées sous la forme de sociétés en nom collectif en sociétés en commandite simple », a donné le 13 mai 1953 l'avis suivant :

En vertu de l'article 3 du projet, les impôts sur les revenus, et notamment la taxe professionnelle ou la taxe mobilière et la contribution nationale de crise y afférente, ne sont pas applicables à l'occasion de la constitution ou de la transformation de sociétés, effectuée dans les conditions prévues à l'article 1<sup>er</sup>.

L'exposé des motifs ainsi que le texte de l'article 3 pourraient faire croire que la disposition a une portée de principe et que les solutions résultant de la jurisprudence rappelée dans l'exposé des motifs de la loi du 27 décembre 1949, ne sont plus admises désormais.

Il résulte des explications fournies par le délégué de l'Administration des contributions, qu'il n'y a pas de revirement de jurisprudence en matière de transformation de sociétés.

Il faudrait que l'exposé des motifs fasse ressortir que cette jurisprudence reste maintenue.

La chambre était composée de :

Messieurs : J. Suetens, premier président du Conseil d'Etat, président.

M. Somerhausen et G. Van Bunnan, conseillers d'Etat,

P. Coart-Fresart et P. Ansiaux, assesseurs de la section de législation,

G. Piquet, greffier adjoint, greffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. Van Bunnan.

*Le Greffier,*  
(s.) G. PIQUET.

*Le Président,*  
(s.) J. SUETENS.

Pour expédition délivrée à M. le Ministre des Finances.

Le 20 mai 1953.

*Le Greffier du Conseil d'Etat.*  
R. DECKMYN.

## PROJET DE LOI

BAUDOUIN,

Roi des Belges.

*A tous, présents et à venir, SALUT.*

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

Article 1<sup>er</sup>.

Les actes constitutifs de sociétés commerciales de droit belge créées pour reprendre, en tout ou en partie, l'acti-

## ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 29<sup>e</sup> April 1953 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « betreffende het oprichten van handelsvennootschappen, gesticht om de activiteit over te nemen van de zetels van verrichtingen in België van banken onder vreemd recht of van aan particulieren toebehorende banken, alsmede het omvormen van banken opgericht onder de vorm van vennootschappen onder gemeenschappelijke naam in vennootschappen bij wijze van eenvoudige geldschieting », heeft de 13<sup>e</sup> Mei 1953 het volgend advies gegeven :

Krachtens artikel 3 van het ontwerp zijn de inkomstenbelastingen, en met name de bedrijfsbelasting of de mobiliënbelasting en de daaraan verbonden nationale crisisbelasting, niet opeisbaar bij de oprichting of de omvorming van vennootschappen die plaats hebben onder de bij artikel 1 bepaalde voorwaarden.

De memorie van toelichting en de tekst van artikel 3 kunnen het doen voorkomen, alsof die bepaling de betekenis heeft van een beginsel en alsof de oplossingen, aan de hand gedaan door de rechtspraak die in de memorie van toelichting van de wet van 27 December 1949 in herinnering wordt gebracht, voortaan niet meer worden aanvaard.

Naar de gemachtigde van het Bestuur der belastingen echter verklaarde, heeft er geen kentering plaats in de rechtspraak betreffende de omvorming van vennootschappen.

De memorie van toelichting zou moeten doen uitschijnen, dat die rechtspraak gehandhaafd blijft.

De kamer was samengesteld uit :

De Heren : J. Suetens, eerste-voorzitter van de Raad van State, voorzitter,

M. Somerhausen en G. Van Bunnan, raadsheren van State,

P. Coart-Fresart en P. Ansiaux, bijzitters van de afdeling wetgeving,

G. Piquet, adjunct-griffier, griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. Van Bunnan.

*De Griffier,*  
(get.) G. PIQUET.

*De Voorzitter,*  
(get.) J. SUETENS.

Voor uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Financiën.

De 20<sup>e</sup> Mei 1953.

*De Griffier van de Raad van State.*  
R. DECKMYN.

## WETSONTWERP

BOUDEWIJN,

Koning der Belgen,

*Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.*

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Artikel 1.

De stichtingsakten van handelsvennootschappen onder Belgisch recht, opgericht om de activiteit geheel of gedeel-

tivité des sièges d'opérations en Belgique de banques constituées sous la forme de sociétés de droit étranger ou de banques appartenant à des particuliers, et les actes de transformation des banques constituées sous la forme de sociétés en nom collectif en sociétés en commandite simple, sont exemptés du droit proportionnel d'enregistrement et sont enregistrés moyennant paiement du droit fixe général.

Cette disposition est également applicable aux actes rendus nécessaires par les opérations susvisées.

#### Art. 2.

Les actions et parts des sociétés anonymes, des sociétés en commandite par actions et des sociétés de personnes à responsabilité limitée, constituées dans les conditions prévues à l'article 1<sup>er</sup>, sont exemptées du droit de timbre à concurrence du montant du capital statutaire fixé par l'acte de constitution de ces sociétés.

#### Art. 3.

Les impôts sur les revenus et la contribution nationale de crise ne sont pas applicables à l'occasion de la constitution ou de la transformation de sociétés effectuée dans les conditions prévues à l'article 1<sup>er</sup>.

#### Art. 4.

La publication des actes de constitution ou de transformation desdites sociétés, faite conformément aux articles 10 et 12 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales, tiendra lieu de la signification requise par l'article 1690 du Code civil.

#### Art. 5.

Les dispositions qui précèdent s'appliquent exclusivement :

1<sup>o</sup> aux sociétés créées avant le 1<sup>er</sup> janvier 1956 pour reprendre l'activité des établissements portés, au jour de l'entrée en vigueur de la présente loi, sur la liste des banques dressée par la Commission bancaire;

2<sup>o</sup> aux sociétés en nom collectif inscrites sur la liste des banques susvisée au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi, qui se transforment avant le 1<sup>er</sup> janvier 1956 en sociétés en commandite simple.

Donné à Bruxelles, le 6 juin 1953.

telijk over te nemen van de zetels van verrichtingen in België van de banken opgericht onder de vorm van vennootschappen onder buitenlands recht en van de aan particulieren toebehorende banken, alsmede de akten van omvorming van de banken, opgericht onder de vorm van vennootschappen onder gemeenschappelijke naam, in vennootschappen bij wijze van eenvoudige geldschieting, worden vrijgesteld van het evenredig registratierecht en worden geregistreerd tegen betaling van het algemeen vast recht.

Deze bepaling is eveneens van toepassing op de akten die de voornoemde verrichtingen noodzakelijk maken.

#### Art. 2.

De aandelen en deelbewijzen van de naamloze vennootschappen, van de vennootschappen bij wijze van geldschieting op aandelen en van de personenvennootschappen met beperkte aansprakelijkheid, opgericht onder de bij artikel 1 bepaalde voorwaarden, zijn vrijgesteld van het zegelrecht ten belope van het bedrag van het statutair kapitaal dat door de oprichtingsakte van deze vennootschappen werd vastgesteld.

#### Art. 3.

De inkomstenbelastingen en de nationale crisisbelasting zijn niet opeisbaar bij de oprichting of de omvorming van vennootschappen verricht onder de bij artikel 1 bepaalde voorwaarden.

#### Art. 4.

De bekendmaking van de akten van stichting of van omvorming van gezegde vennootschappen, gedaan overeenkomstig de artikelen 10 en 12 van de samengeschakelde wetten op de handelsvennootschappen, zal gelden als de betekening die door artikel 1690 van het Burgerlijk Wetboek worden vereist.

#### Art. 5.

De voorgaande bepalingen zijn uitsluitend toepasselijk :

1<sup>o</sup> op de vennootschappen, die vóór de 1 Januari 1956 opgericht worden om de activiteit over te nemen van de instellingen voorkomend, ten dage van het inwerkingtreden van deze wet, op de lijst van de banken die door de Bankcommissie is opgesteld;

2<sup>o</sup> op de vennootschappen onder gemeenschappelijke naam, ingeschreven op de voormelde lijst van de banken op het ogenblik van het inwerkingtreden van deze wet, die zich vóór de 1 Januari 1956 omvormen in vennootschappen bij wijze van eenvoudige geldschieting.

Gegeven te Brussel, de 6 Juni 1953.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

*Le Ministre des Finances.*

VAN KONINGSWEGE :

*De Minister van Financiën.*

A.-E. JANSSEN.